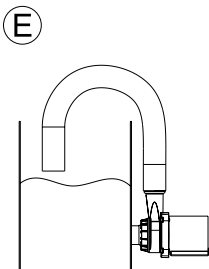
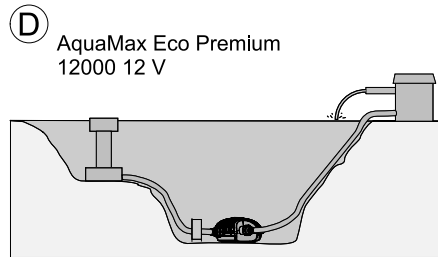
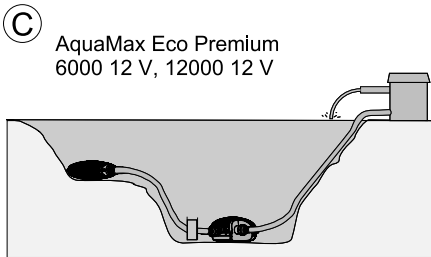
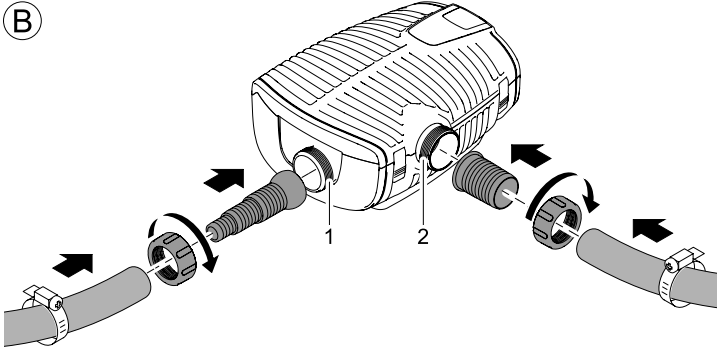
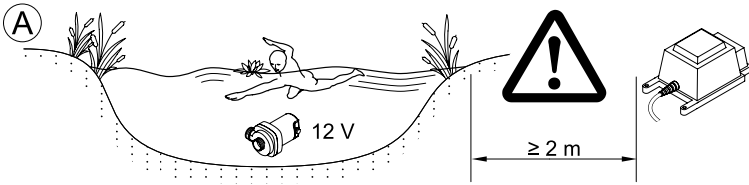




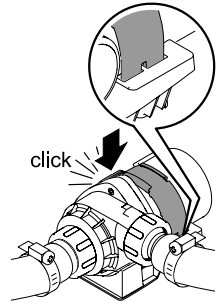
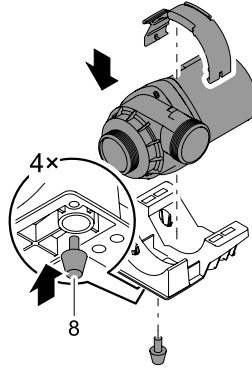
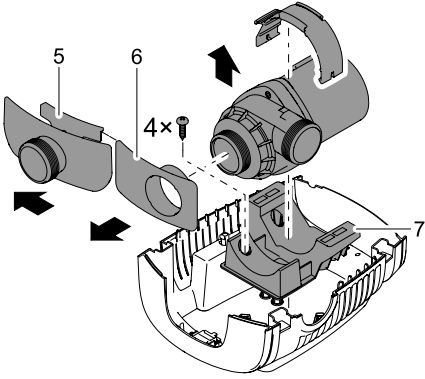
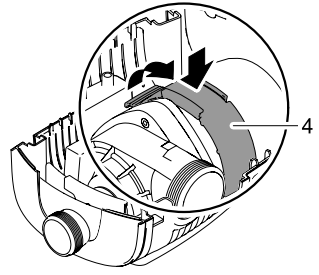
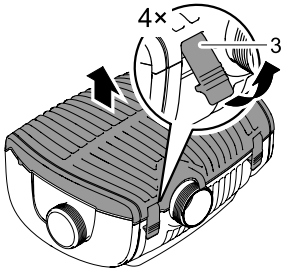
## **AquaMax** *Eco Premium 6000/12000/12V*

DE Gebrauchsanleitung  
GB Operating instructions  
FR Notice d'emploi  
NL Gebruiksaanwijzing  
ES Instrucciones de uso  
PT Instruções de uso  
IT Istruzioni d'uso  
DK Brugsanvisning  
NO Bruksanvisning  
SE Bruksanvisning  
FI Käyttöohje  
HU Használati útmutató  
PL Instrukcja użytkowania  
CZ Návod k použití  
SK Návod na použitie  
SI Navodila za uporabo  
HR Uputa o upotrebi  
RO Instrucțiuni de folosință  
BG Упътване за употреба  
UA Посібник з експлуатації  
RU Руководство по эксплуатации  
CN 使用说明书

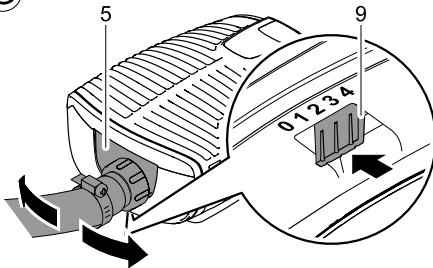




F

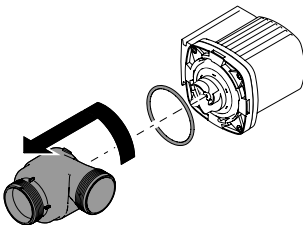


G

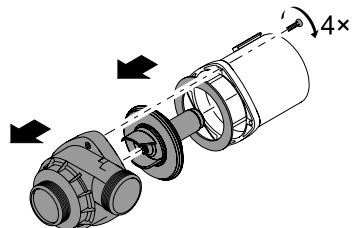


H

AquaMax Eco Premium 6000 12 V



AquaMax Eco Premium 12000 12 V



## Original Gebrauchsanleitung

### Hinweise zu dieser Gebrauchsanleitung

Willkommen bei OASE Living Water. Mit dem Kauf des Produkts **Aquamax Eco Premium 6000 12 V, 12000 12 V** haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Alle Arbeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Bei Besitzerwechsel geben Sie bitte die Anleitung weiter.

### Symbole in dieser Anleitung

Die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung:



#### Gefahr von Personenschäden durch gefährliche elektrische Spannung

Das Symbol weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn die entsprechenden Maßnahmen nicht getroffen werden.



#### Gefahr von Personenschäden durch eine allgemeine Gefahrenquelle

Das Symbol weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn die entsprechenden Maßnahmen nicht getroffen werden.



Wichtiger Hinweis für die störungsfreie Funktion.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Aquamax Eco Premium 6000 12 V, 12000 12 V, im weiteren "Gerät" genannt, und alle anderen Teile aus dem Lieferumfang dürfen ausschließlich wie folgt verwendet werden:

- Zum Pumpen von normalem Teichwasser für Filter, Wasserfall und Bachlaufanlagen.
- Betrieb unter Einhaltung der technischen Daten.

Das Gerät ist geeignet für den Einsatz in **Schwimm- und Badeteichen (A)** unter Einhaltung der nationalen Errichtervorschriften.

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- Niemals andere Flüssigkeiten als Wasser fördern.
- Niemals ohne Wasserdurchfluss betreiben.
- Nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.
- Nicht in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen einsetzen.



#### Achtung! Zerstörungsgefahr!

Das Gerät darf keine Luft ansaugen oder trocken laufen. Gerät nicht an Hauswasserleitungen anschließen.

### Sicherheitshinweise

Die Firma **OASE** hat dieses Gerät nach dem aktuellen Stand der Technik und den bestehenden Sicherheitsvorschriften gebaut. Trotzdem können von diesem Gerät Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerät unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

**Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mögliche Gefahren nicht erkennen können oder nicht mit dieser Gebrauchsanleitung vertraut sind, dieses Gerät nicht benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**

### Gefahren durch die Kombination von Wasser und Elektrizität

- Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Stromschlag führen.
- Bevor Sie in das Wasser greifen, immer alle im Wasser befindlichen Geräte spannungsfrei schalten.

### Vorschriftsmäßige elektrische Installation

- Elektrische Installationen müssen den nationalen Errichterbestimmungen entsprechen und dürfen nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Eine Person gilt als Elektrofachkraft, wenn sie auf Grund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen befähigt und berechtigt ist, die ihr übertragenen Arbeiten zu beurteilen und durchzuführen. Das Arbeiten als Fachkraft umfasst auch das Erkennen möglicher Gefahren und das Beachten einschlägiger regionaler und nationaler Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
- Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.

- Der Anschluss des Gerätes ist nur erlaubt, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen. Die Gerätedaten befinden sich auf dem Typenschild am Gerät, oder auf der Verpackung, oder in dieser Anleitung.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z.B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Netzanschlussleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt haben als Gummischlauchleitungen mit dem Kurzzeichen H05RN-F. Verlängerungsleitungen müssen der DIN VDE 0620 genügen.
- Schützen Sie Steckerverbindungen vor Feuchtigkeit.
- Trafo mit einem Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zum Wasser aufstellen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an.

### **Sicherer Betrieb**

- Bei defekten elektrischen Leitungen oder defektem Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der elektrischen Leitung.
- Verlegen Sie alle Leitungen geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind und niemand darüber fallen kann.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder zugehöriger Teile, wenn Sie nicht ausdrücklich in der Anleitung dazu aufgefordert werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör für das Gerät.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen nur von OASE -autorisierten Kundendienststellen durchführen.
- Die Anschlussleitungen können nicht ersetzt werden. Bei einer beschädigten Leitung muss das Gerät bzw. die Komponente entsorgt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Trafo.
- Halten Sie die Steckdose und den Netzstecker trocken.

**Wichtig! Das Gerät ist mit einem Permanentmagneten ausgestattet. Das Magnetfeld kann Herzschrittmacher beeinflussen.**

### **Montage**

Das Gerät kann entweder unter Wasser (getaucht) oder außerhalb des Teichs (trocken) aufgestellt werden.

Das Gerät muss generell unterhalb des Wasserspiegels positioniert sein.

Das Gerät waagrecht und standsicher auf festem Untergrund aufzustellen.

### **Anschlüsse herstellen**

Bild (B)

Empfehlung zur Verwendung der Stufenschlauchtülle und Schlauchtülle:

AquaMax Eco Premium 6000 12 V:

- Zweiter Eingang (1): Stufenschlauchtülle 1 bis 1½ "
- Pumpenausgang (2): Schlauchtülle 1½ " (alternativ Stufenschlauchtülle 1 bis 1½ ")

AquaMax Eco Premium 12000 12 V:

- Zweiter Eingang (1): Stufenschlauchtülle 1 bis 1½ "
- Pumpenausgang (2): Schlauchtülle 2 " (alternativ Stufenschlauchtülle 1 bis 1½ ")

Schlauchschele und Überwurfmutter über den Schlauch schieben. Schlauch auf die Stufenschlauchtülle oder Schlauchtülle stecken und mit Schlauchschele sichern.

Stufenschlauchtülle bzw. Schlauchtülle auf den zweiten Eingang (1) bzw. Pumpenausgang (2) stecken und Überwurfmutter handfest anziehen.

### **Gerät mit Teichfilter betreiben**

Bild (B)

Pumpenausgang (2) mit dem Teichfilter verbinden. Den zweiten Eingang (1) mit Schraubverschluss verschließen.

### **Gerät mit Satellitenfilter oder Skimmer und Teichfilter betreiben**

Bild (C, D)

Den zweiten Eingang (1) mit Satellitenfilter oder Skimmer verbinden. Pumpenausgang (2) mit Teichfilter verbinden.

### Einlassregler einstellen

Bild (F)

Verriegelung (9) lösen (in Richtung Einlassregler ziehen) und gleichzeitig den Einlassregler (5) in die gewünschte Position (0 bis 4) schieben.

- 0: Zweiter Eingang geschlossen. Wasser wird nur über das Gehäuse (Filterschalen) angesaugt.
- 1 bis 3: Wasser wird anteilig über das Gehäuse (Filterschalen) und den zweiten Eingang angesaugt.
- 4: Zweiter Eingang max. geöffnet. Wasser wird nur über den zweiten Eingang angesaugt.

Empfehlung:

- Bei Betrieb mit verschlossenem zweiten Eingang den Einlassregler (5) auf 0 stellen.
- Bei Betrieb mit Satellitenfilter oder Skimmer den Einlassregler (5) im Bereich von 1 bis 4 stellen.

### Gerät trocken aufstellen

Bild (E, F)

Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist (max. 40 °C).

Clips (3) öffnen und Filteroberschale abnehmen.

Klammer (4) lösen und Pumpe aus der Filterunterschale nehmen. Saugadapter (6) und Einlassregler (5) von der Pumpe abziehen.

Schrauben zur Befestigung der Halterung (7) entfernen. Halterung aus der Filterunterschale nehmen.

Gummifüße (8) (im Beipack enthalten) in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf der Unterseite der Halterung (7) stecken.

Pumpe wieder in die Halterung (7) setzen und mit der Klammer (4) fixieren.

Saug und Druckleitung anschließen. Das erforderliche Montagezubehör ist im Beipack enthalten.

### Inbetriebnahme



**Achtung! Pumpe darf nicht trockenlaufen.**

**Mögliche Folge:** Pumpe wird zerstört.

**Schutzmaßnahme:** Regelmäßig den Wasserstand kontrollieren. Das Gerät muss generell unterhalb des Wasserspiegels positioniert sein.



**Achtung!** Der eingebaute Temperaturwächter schaltet die Pumpe bei Überbelastung automatisch aus. Nach Abkühlung des Motors wird die Pumpe automatisch wieder eingeschaltet. **Unfallgefahr!**



**Achtung!** Empfindliche elektrische Bauteile.

**Mögliche Folge:** Das Gerät wird zerstört.

**Schutzmaßnahme:** Gerät nicht an eine dimmbare Stromversorgung anschließen.

So stellen Sie die Stromversorgung her:

**Gerät einschalten:** Netzstecker des Trafos in die Steckdose stecken. Das Gerät schaltet sich sofort ein.

**Gerät ausschalten:** Netzstecker des Trafos ziehen.



**Hinweis:**

Eine fabrikneue Pumpe erreicht erst nach einigen Betriebsstunden die maximale Pumpenleistung.

Die Pumpe vollzieht bei Inbetriebnahme automatisch einen vorprogrammierten, ca. zweiminütigen Selbsttest (**Environmental Function Control (EFC)**). Hierbei durchläuft die Pumpe unterschiedliche Drehzahlen und erkennt, ob sie sich im Trockenlauf / Blockierung oder im getauchten Zustand befindet. Im Falle von Trockenlauf / bei Blockierung schaltet die Pumpe automatisch nach ca. 90 Sekunden aus. Die Pumpe startet regelmäßig selbstständig erneute Anlaufversuche. Im Störfall unterbrechen Sie die Stromzufuhr und „fluten Sie die Pumpe“ bzw. entfernen Sie das Hindernis. Danach können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

## Reinigung und Wartung



**Achtung! Gefährliche elektrische Spannung.**

**Mögliche Folgen:** Tod oder schwere Verletzungen.

**Schutzmaßnahmen:**

- Bevor Sie ins Wasser greifen Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen.
- Vor Arbeiten am Gerät Netzstecker am Gerät ziehen.
- Gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten sichern.

### Gerät reinigen

Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit klarem Wasser und mit einer weichen Bürste.

- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Bei hartnäckigen Verkalkungen kann zur Reinigung der Pumpe auch ein essig- und chlorfreier haushaltsüblicher Reiniger verwendet werden. Pumpe danach gründlich mit klarem Wasser reinigen.

### Pumpe reinigen

Bild (E, G)

Schläuche am Gerät entfernen. Clips (3) öffnen und Filteroberschale abnehmen.

Klammer (4) lösen und Pumpe aus der Filterunterschale nehmen. Saugadapter (5) und Regler (6) von der Pumpe abziehen.

AquaMax Eco Premium 6000 12 V:

- Pumpengehäuse gegen den Uhrzeigersinn kräftig drehen (Bajonettverschluss) und abnehmen.
- Pumpengehäuse, O-Ring und Laufrad mit einer Bürste unter klarem Wasser reinigen.
- Teile auf Beschädigung prüfen und ggf. erneuern.
- In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

AquaMax Eco Premium 12000 12 V:

- Schrauben entfernen und Pumpengehäuse abnehmen.
- Pumpengehäuse, Laufrad und Flachdichtung mit einer Bürste unter klarem Wasser reinigen.
- Teile auf Beschädigung prüfen und ggf. erneuern.
- In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

### Störung

| Störung                                | Ursache   | Abhilfe   |
|--|---|---|
| Das Gerät saugt nicht                  | Netzspannung fehlt<br>Laufrad blockiert/läuft trocken   | Netzspannung überprüfen<br>Reinigen/Zuleitungen kontrollieren   |
| Wasserlauf ungenügend                  | Filterschale/Satellitenfilter verschmutzt<br>Schlauch verstopft<br>Schlauch geknickt<br>Zu hohe Verluste in den Schlauchleitungen | Reinigen<br>Reinigen, ev. ersetzen<br>Schlauch prüfen, ev. ersetzen<br>Schlauchlänge auf nötiges Minimum reduzieren |
| Gerät schaltet nach kurzer Laufzeit ab | Filterschale verstopft<br>Läuft trocken   | Reinigen<br>Zuleitung kontrollieren   |

### Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden! Nutzen Sie bitte das dafür vorgesehene Rücknahmesystem. Machen Sie das Gerät vorher durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

### Lagern/Überwintern

Das Gerät ist frostsicher bis minus 20 °C. Sollten Sie das Gerät außerhalb des Teiches lagern, führen Sie eine gründliche Reinigung mit weicher Bürste und Wasser durch, prüfen Sie es auf Beschädigung und bewahren es getaucht oder mit Wasser befüllt auf. Den Netzstecker nicht ins Wasser tauchen!

### Reparatur

Ein beschädigtes Gerät kann nicht repariert werden und darf nicht weiter betrieben werden. Entsorgen Sie das Gerät fachgerecht.

### Verschleißteile

Die Laufeinheit ist ein Verschleißteil und unterliegt nicht der Gewährleistung.

## Translation of the original Operating Instructions

### Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **Aquamax Eco Premium 6000 12 V, 12000 12 V**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

### Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



#### Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



#### Risk of personal injury caused by a general source of danger

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

### Intended use

Aquamax Eco Premium 6000 12 V, 12000 12 V, in the following termed "unit", and all other parts from the delivery scope may be used exclusively as follows:

- For pumping normal pond water for filters, waterfalls and water courses.
- Operation under observance of the technical data.

The unit is suitable for use in **swimming ponds (A)** if the national regulations valid for installers are met.

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.



#### Attention! Risk of damage!

Ensure that the unit does not take in air or run dry. Do not connect the unit to the domestic water lines.

### Safety information

The company **OASE** has built this unit according to the state of the art and the valid safety regulations. Despite the above, hazards for persons and assets can emanate from this unit if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored.

**For safety reasons, children and young persons under 16 years of age as well as persons who cannot recognise possible danger or who are not familiar with these operating instructions, are not permitted to use the unit. Keep children under supervision to ensure that they do not play with the unit.**

#### Hazards encountered by the combination of water and electricity

- The combination of water and electricity can lead to death or severe injury from electrocution, if the unit is incorrectly connected or misused.
- Prior to reaching into the water, always switch off the mains voltage to all units used in the water.

#### Correct electrical installation

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician, if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. Working as a qualified person also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- The unit may only be connected when the electrical data of the unit and the power supply coincide. The unit data is to be found on the unit type plate or on the packaging, or in this manual.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.



- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use.
- Ensure that the power connection cable cross section is not smaller than that of the rubber sheath with the identification H05RN-F. Extension cables must meet DIN VDE 0620.
- Protect the plug connections from moisture.
- Install the transformer at a minimum safety distance of 2 m from the water.
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.

#### Safe operation

- Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Route all cables such that damage is excluded and nobody can trip over them.
- Never open the unit housing or its attendant components, unless this is explicitly required in the operating instructions.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- Never carry out technical modifications to the unit.
- Only have repairs carried out by customer service points authorised by OASE.
- The power connection cables cannot be replaced. When the cable is damaged, the unit or the component needs to be disposed of.
- Only operate the unit with the supplied transformer.
- Keep the socket and power plug dry.

**Important! The unit is equipped with a permanent magnet. The magnetic field may affect the function of pacemakers.**

#### Installation

The unit can be placed under water (submerged) or outside of the pond (dry).

Always place the unit below water level.

Place the unit horizontally on the ground ensuring its stable position.

#### Connect the unit

Figure B

Recommendation for the use of the stepped hose adapter and hose connector:

AquaMax Eco Premium 6000 12 V:

- Second inlet (1): Stepped hose adapter 1 to 1½ "
- Pump outlet (2): Hose connector 1½ " (alternative: stepped hose adapter 1 to 1½ ")

AquaMax Eco Premium 12000 12 V:

- Second inlet (1): Stepped hose adapter 1 to 1½ "
- Pump outlet (2): Hose connector 2 " (alternative: stepped hose adapter 1 to 1½ ")

Push the hose clip and the union nut over the hose. Fit the hose on the stepped hose adapter or hose connector and secure with the hose clip.

Fit the stepped hose adapter or hose connector on the second inlet (1) or pump outlet (2) and hand-tighten the union nut.

#### Operate the unit with the pond filter.

Figure B

Connect the pump outlet (2) to the pond filter. Close the second inlet (1) with the screw cap.

#### Operate the unit with the satellite filter, or with the skimmer and pond filter.

Figure (C, D)

Connect the second inlet (1) to the satellite filter or skimmer. Connect the pump outlet (2) to the pond filter.

### Set the inlet regulator

Figure (F)

Unlock the locking (9) (pull towards the inlet regulator) while pushing the inlet regulator (5) to the desired position (0 to 4).

- 0: Second inlet closed. Water is only drawn in via the housing (strainer casings).
- 1 to 3: Part of the water is drawn in via the housing (strainer casings), and part via the second inlet.
- 4: The second inlet is fully open. Water is only drawn in via the second inlet.

Recommendation:

- When operating with the second inlet closed, turn the inlet regulator (5) to 0.
- When operating with the satellite filter or skimmer, turn the inlet regulator (5) to a position between 1 to 4.

### Install the unit at a dry place

Figure (E, F)

Install the unit so that it is not exposed to direct sun radiation (max. 40 °C).

Open the clips (3) and remove the strainer top casing.

Release the clamp (4) and take pump out of the bottom strainer casing. Pull suction adapter (6) and inlet regulator (5) from the pump.

Remove screws provided for fastening the holder (7). Remove holder from the bottom strainer casing.

Plug the rubber feet (8) (part of the accessory kit) in the openings provided for this purpose on the bottom of the holder (7).

Place the pump back into the holder (7) and fasten with the clamp (4).

Connect the suction and pressure line. The require assembly items are included in the accessory kit.

### Start-up



**Attention! The pump must never run dry.**

**Possible consequence:** The pump will be destroyed.

**Protective measure:** Check the water level at regular intervals. Always place the unit below water level.



**Attention!** The installed temperature monitor automatically turns the pump off, if it is overloaded. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down. **Risk of accident!**



**Attention!** Sensitive electrical components.

**Possible consequence:** The unit will be destroyed.

**Protective measure:** Do not connect the unit to a dimmable power supply.

This is how to connect the power supply:

**Switching on the unit:** Plug the power plug of the transformer into the socket. The unit switches on immediately.

**Switching off the unit:** Disconnect the transformer power plug.



**Note:**

A brand-new pump will only achieve its maximum capacity after several operating hours.

During start-up, the pump automatically undergoes a pre-programmed self-test of approx. two minutes (**Environmental Function Control (EFC)**). The pump runs through various speeds and detects whether it runs dry (is blocked) or is submerged. The pump switches off automatically after approx. 90 seconds if it runs dry (is blocked). The pump automatically makes new attempts to start up at regular intervals. In the event of a malfunction, disconnect the power supply and flood the pump or remove the obstacle. Following this, the unit can be restarted.

**Maintenance and cleaning**



**Attention! Dangerous electrical voltage.**  
**Possible consequences:** Death or severe injury.  
**Protective measures:**

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

**Cleaning the unit**

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

- Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These could attack the housing surface or impair the function.
- In the event of stubborn furring (calcium deposits), a common household cleaner free from vinegar and chlorine can be used. Subsequently, clean the pump thoroughly using clear water.

**Cleaning the pump**

Figure (E, G)

Remove hoses from the unit. Open the clips (3) and remove the strainer top casing.

Release the clamp (4) and take pump out of the bottom strainer casing. Pull suction adapter (5) and regulator (6) from the pump.

AquaMax Eco Premium 6000 12 V:

- Vigorously turn the pump housing counter-clockwise (bayonet lock) and remove.
- Clean the pump housing, O ring and impeller under clean water using a brush.
- Check parts for damage and replace, if necessary.
- Reassemble in the reverse order.

AquaMax Eco Premium 12000 12 V:

- Remove screws and the pump housing.
- Clean the pump housing, impeller and flat seal under clean water using a brush.
- Check parts for damage and replace, if necessary.
- Reassemble in the reverse order.

**Malfunction**

| Malfunction                                    | Cause   | Remedy  |
|--|---|---|
| The unit does not perform its suction function | No mains voltage<br>Impeller blocked/running dry  | Check mains voltage<br>Clean/check supply lines   |
| Water flow insufficient                        | Strainer casing/satellite filter clogged<br>Hose blocked<br>Hose kinked<br>Excessive loss in the hose due to friction | Clean<br>Clean, or replace, if necessary<br>Check hose, and replace, if necessary<br>Reduce hose length to reduce frictional loss |
| Unit switches off after a short running period | Strainer casing clogged<br>Unit running dry   | Clean<br>Check supply line  |

**Disposal**



Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

**Storage/Over-wintering**

The unit is frost resistant to minus 20 °C. Should you store the unit outside of the pond, clean it thoroughly with a soft brush and water, check it for damage, then store immersed in water or filled with water. Do not immerse the power plug in water!

**Repair**

A damaged unit cannot be repaired and must be put out of operation. Dispose of the unit in accordance with the regulations.

**Wear parts**

The impeller unit is a wearing part and does not fall under the warranty.